

## บรรณานุกรม

ภาษาไทย

“แบบทดสอบการใช้ภาษาอังกฤษออนไลน์ หน้าบริการวิชาการแก่สังคม” Retrieved from  
<http://stou.ac.th> on April 19, 2010

“ความตกลงอาเซียน กระทรวงการต่างประเทศ” Retrieved from  
<http://www.mfa.go.th/web/200.php?id=21888> on April 19, 2010

“ตัวอย่าง Diagnostic test” Retrieved from  
<http://www.oup.com/elt/global/products/practicegrammar/test/> on April 19, 2010

“ศูนย์พัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ” สำนักงานคณะกรรมการอุดมศึกษา Retrieved  
from <http://www.eldc.go.th/eldc3/page/general/> on August 31, 2010

กรองแก้ว วรรณสุด (2534) รายงานการวิจัยเรื่อง Structural model of a learning hierarchy of the  
English reading comprehension skills. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สถาบันภาษา  
อลิสวา วณิชดี, สุพิมพ์ ศรีพันธ์วรสกุล, นรินทร์ทิพย์ ทองศรี (2551) การพัฒนาแบบทดสอบวัด  
ความสามารถด้านการใช้ภาษาอังกฤษ โดยใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์ในระบบการศึกษาทางไกล  
ทุนอุดหนุนการวิจัยจาก มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช

ภาษาอังกฤษ

“Selling human eggs” Retrieved from <http://www.usingenglish.com/comprehension/20.html> on  
December 9, 2010

“Angkor Wat” Retrieved from <http://www.usingenglish.com/comprehension/7.html> on  
December 9, 2010

“Designing and Developing Useful Language Test” (Bachman, Lyle F.) Retrieved from  
[www.education.umd.edu/.../WebLAS\\_task\\_characteristics.ppt](http://www.education.umd.edu/.../WebLAS_task_characteristics.ppt) on June 29, 2009

“Diagnostic Grammar Test ” Retrieved from  
[http://english-grammar.webpark.pl/diagnostic\\_grammar\\_1.htm#Section\\_1](http://english-grammar.webpark.pl/diagnostic_grammar_1.htm#Section_1) on  
September 5, 2010

“English language ,activities, exercises and tests” Retrieved from <http://www.world-english.org/>  
on April 19, 2010

“Flesch-Kincaid readability test” Retrieved from  
[http://en.wikipedia.org/wiki/Flesch%E2%80%93Kincaid\\_readability\\_test](http://en.wikipedia.org/wiki/Flesch%E2%80%93Kincaid_readability_test) on April 19,  
2010

“Glossary of assessment terms” Retrieved from

<http://www.wrightslaw.com/links/glossary.assessment.htm> on June 29, 2009

“Grammar Specifications” International ESOL (English for Speakers of Other Languages) (8984)

Qualification Handbook All levels Version 3 Revised September 2005 The City and Guilds of London Institute Retrieved from [www.cityandguilds.com](http://www.cityandguilds.com) on April 20, 2010

“IELTS about use” Retrieved from [http://www.ielts.org/about\\_us.aspx](http://www.ielts.org/about_us.aspx) on April 19, 2010

“Indian Drummers” Retrieved from <http://www.usingenglish.com/comprehension/19.html>

“Nasreddin’s Visitors” Retrieved from

<http://web2.uvcs.uvic.ca/elc/studyzone/330/reading/visitor1.htm> December 9, 2010)

“Nuclear Weapons” Retrieved from <http://www.edict.com.hk/vlc/comp/frame11T.htm> on

December 9, 2010

“Nuclear Weapons” Retrieved from <http://www.edict.com.hk/vlc/comp/frame11.htm> on

December 9, 2010

“Oxford Practice Grammar” Retrieved from

<http://www.oup.com/elt/global/products/practicegrammar/test/> on June 29, 2009

“Preliminary English Test” Retrieved from

<http://www.usingenglish.com/comprehension/preliminary+english+test.html> On

December 9, 2010

“Reading comprehension exercises” Retrieved from

<http://www.usingenglish.com/comprehension/> on September 5, 2010

“Reading comprehension” Retrieved from

[http://esl-efl.webpark.pl/reading\\_comprehension.html](http://esl-efl.webpark.pl/reading_comprehension.html) on January 15, 2009

“Reading comprehension” Retrieved from [http://esl-efl.webpark.pl/reading\\_comprehension.html](http://esl-efl.webpark.pl/reading_comprehension.html)

on September 5, 2010

“Reading diagnostic Sample” Retrieved from

<http://www.lavc.cc.ca.us/math/samples/english/reading/reading.html> on September 5, 2010

“Reading Strategies What Do Good Readers Do? What Can You Do to Become a Better Reader?”

Retrieved from <http://www.paec.org/david/reading/general.pdf> on September 9, 2010

“Reading Test 2” Retrieved from <http://www.englishlearner.com/tests/read2.html> On December

9, 2010

“Scottish Independence” Retrieved from <http://www.usingenglish.com/comprehension/22.html>  
on December 9, 2010

“Shafton online reading comprehension test” Retrieved from  
[http://www.shafston.edu/component/option,com\\_facileforms/Itemid,475/](http://www.shafston.edu/component/option,com_facileforms/Itemid,475/) on December 9,  
2010

“The Get ESL Reading Diagnostic PRETEST” Retrieved from <http://www.getesl.com/01r.html>  
on December 9, 2010

“The Get Reading Diagnostic PRETEST” Retrieved from <http://www.getesl.com/01r.html> on  
September 5, 2010

“The Great Wall of China” Retrieved from <http://www.usingenglish.com/comprehension/23.html>  
on September 5, 2010

“Vocab Profile Home” Retrieved from <http://www.lex tutor.ca/vp/> on September 2, 2010

“What is the academic word list ” Retrieved from  
<http://www.academicvocabularyexercises.com/#what> on January 28, 2010

“World English” Retrieved from <http://www.world-english.org/> on June 29, 2009

Alderson, J.C. (2000) *Assessing Reading*. UK : Cambridge University Press.

Bachman, L & Palmer, A.S. (1996) *Language Testing in Practice*. UK: Oxford University Press.

Bachman, L. (1995) *Fundamental Considerations in Language Testing*. UK: Oxford University  
Press.

Bachman, L. & Cohen, A. (1998) *Interfaces between SLA and Language Testing Research*. UK:  
Cambridge University Press.

CEFR (Common European Framework of References) for languages Retrieved from  
[www.uk.cambridge.org/elt](http://www.uk.cambridge.org/elt) on May 1, 2010 (p. 69).

Chamot, A. U. (2004) *Issues in Language Learning Strategy Research and Teaching*  
*Electronic Journal of Foreign Language Teaching* 1, pp. 14-26 © Centre for Language  
Studies National University of Singapore Retrieved from  
<http://e-flt.nus.edu.sg/v1n12004/chamot.htm> on September 9, 2010.

Chapelle C.A. & Douglas, D. (2006). *Assessing Language through Computer Technology*  
Cambridge:Cambridge University Press.

Coxhead, A. (2000) Victoria University of Wellington, New Zealand Retrieved from  
<http://www.academicvocabularyexercises.com/#what> on September 4, 2010.

- Fulcher, G. & Davidson, F. (2007). *Language Testing and Assessment: An advanced resource book*. London and New York: Routledge.
- Fulcher, G. (2003) Interface design in computer based language testing. *Language testing*, 20 (4), 384-408.
- Hatch, E. & Lazaraton A. (1991) *The Research Manual*. USA Massachusetts: Heinle and Heinle Publishers.
- Hughes, A. (1996) *Testing for Language Teachers*. UK: Cambridge University Press.
- International ESOL (English for Speakers of Other Languages) (8984) *Qualification handbook All levels Version 3* Revised September 2005 Retrieved from [www.cityandguilds.com](http://www.cityandguilds.com) on March 1, 2010.
- Khalifa, H. & Weir, C. J (2009) *Studies in language testing 29 :Examining reading* Cambridge: Cambridge University Press.
- Kiratibodee, P. (2005) *The relationship among test takers' variables and English reading comprehension ability of Thai students using a computer-based test*. Unpublished Ph.D thesis Chulalongkorn University 186 p.
- Messick, S A (1989) Validity, in Linn, R L (Ed) *Educational Measurement* (3<sup>rd</sup> edition), New York: Macmillan, 13–103. ๑๒ Khalifa, H. & Weir, C. J (2009).
- O'Malley, J. M. and A. U Chamot. (1990). reprinted 1995 *Learning Strategies in Second Language Acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Oxford, R. L. 1990. *Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know*. Massachusetts: Heinle & Heinle Publishers.
- Phakiti, A (2008) “Construct Validation of Bachman and Palmer’s (1996) Strategic Competence Model over time in EFL Reading Tests” *Language Testing*. 25 (2) 237-272.
- Praphal, K. (2008). “Issues and trends in language testing and assessment in Thailand” *Language Testing*, 25 (1) 127-143.
- Shaw, S.D. & Weir, C.J. (2007) *Studies in Language Testing 26:Writing: Research and Practice in Assessing Second Language Writing*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Taylor, L. (2004, November) *Research notes*: 18 (2) Retrieved from [www.CambridgeESolorg/rs\\_notes](http://www.CambridgeESolorg/rs_notes) on September 4, 2010.

- Unaldi, A. (2009) *B 1 B 2 C1 Preliminary test specifications and possible task types*. handouts from Centre for Research in English Language Learning and Assessment (CRELLA) University of Bedfordshire, UK.
- Vongpadungkiat, N. (2006) *A study of selected predictors of English reading test performance in consumer product marketing of fourth-year university student*. Unpublished Ph.D thesis Chulalongkorn University 190 p.
- Vongpumivitch, V. (2004) Measuring the knowledge of text structure in academic English as a second language. Ph.D thesis University of California, Los Angeles, 315 p.
- Weir, C J (2005b) *Language Testing and Validation: An Evidence-Based Approach*, Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Weir, C. J (2005a) Limitations of the Council of Europe's Framework of Reference (CEFR) in developing comparable examination and tests, *Language Testing* 22 (3), 281-300.
- Weir, C J, Huizhong, Y, & Yan, J (2000) *Studies in Language Testing 12: An empirical investigation of the componentiality of L2 Reading in English for academic purposes*. Michael Milnovic (series ed) . Cambridge: Cambridge University Press.
- Weir, C. J. (1990) *Communicative Language Testing*. New York: Prentice Hall.

\*\*\*\*\*





## ประวัตินักวิจัย

รองศาสตราจารย์ ดร. อลิสา วานิชดี Associate Professor Dr. Alisa Vanijdee

(น.บ., M.A. (English), M.A. (TEFL), Ph.D. (Applied Linguistics))

E-mail address [avanijdee@gmail.com](mailto:avanijdee@gmail.com)

### ผลงานทางวิชาการ

#### บทความทางวิชาการ

- Vanijdee, A.(2008, November) Development of English Test via Electronic Media in a Distance Learning System *ICET (the International Council on Education for Teaching) Newsletter 10, 3*
- Vanijdee, A.(2008, June) English for Tourism: Amazing Nonthburi project *ICET (the International Council on Education for Teaching) Newsletter 9, 5.*
- Vanijdee, A.(1992) “Preludes” to human suffering: compassionate or Indifferent. *ศิลปศาสตร์ อักษร* ครอบคลุม 12 ปี สาขาวิชาศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช. 95-100
- Vanijdee, A. (2003, July-December) Language Learning Strategy Use for Distance Language Learning. *Sukhothai Thammathirat Open University Journal . 16 (2), 5-19*
- Vanijdee, A. (2003). Thai Distance English Learners and Learner Autonomy. *Open Learning, 18 (1), 75-84.*
- Vanijdee, A. (2003) Patterns of Cognitive, Metacognitive, and Socio-Affective Strategy Use in Distance Language Learning *Passa eJournal*. Retrieved August 19 from [http://www.culi.chula.ac.th/eJournal\\_02/research\\_06htm](http://www.culi.chula.ac.th/eJournal_02/research_06htm).
- อลิสา วานิชดี (2551) ข้อเสนอเกี่ยวกับการแปลเรื่องผ้าเป็นภาษาอังกฤษ *วารสารสุโขทัยศึกษา* โครงการสุโขทัยศึกษา มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช หน้า 54-62
- อลิสา วานิชดี (2548) งานแปลเรื่อง เซรามิกส์ล้านนาและสวรรคโลก: บทสัมภาษณ์จอห์น ซอว์ โดย เรย์เฮิร์น *วารสารสุโขทัยศึกษา* โครงการศูนย์สุโขทัยศึกษา มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.104-118
- อลิสา วานิชดี (2547, กรกฎาคม-ธันวาคม) การเรียนรู้แบบพึ่งตนเองในมุมมองของผู้ทรงคุณวุฒิและของนักศึกษา *วารสารสุโขทัยธรรมาธิราช 17(2), 86-96.*

อลิสา วาณิชดี (2546, มกราคม-มิถุนายน) การเรียนรู้แบบพึ่งตนเองและกลวิธีการเรียนภาษาใน  
ระบบการศึกษาทางไกล วารสารสุโขทัยธรรมมาธิราช 16 (1), 91-105

อลิสา วาณิชดี (2538) ปัญหาและข้อสังเกตเกี่ยวกับลักษณะเฉพาะของงานแปลด้านศิลปวัฒนธรรม  
เกี่ยวกับสุโขทัยศึกษาเป็นภาษาอังกฤษ วารสารสุโขทัยศึกษา โครงการศูนย์สุโขทัยศึกษา  
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช 109-142

### ผลงานวิจัย

อลิสา วาณิชดี (หัวหน้าโครงการวิจัย), สุพิมพ์ ศรีพันธุ์วรสกุล, และนรินทร์ทิพย์ ทองศรี (2551) การ  
พัฒนาแบบทดสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษโดยใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์ใน  
ระบบการศึกษาทางไกล แหล่งทุนอุดหนุน มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช

อลิสา วาณิชดี (หัวหน้าโครงการวิจัย), จรัสวัฒน์ ไตรรัตน์, โสพสา สาดพร, และศศิกาญจน์ ทวี-  
สุวรรณ (2550) การพัฒนาชุดฝึกอบรมภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยวจังหวัดนนทบุรีแหล่ง  
ทุนอุดหนุน เงินงบประมาณแผ่นดินประจำปี

อลิสา วาณิชดี (หัวหน้าโครงการวิจัย) จิตรา วีรบุรินทร์ วัชรลี ลิมังกูร (2549) การศึกษาความเป็นไป  
ได้ในการเปิดสอนหลักสูตรระดับปริญญาตรี แขนงวิชาภาษาอังกฤษ (4 ปีและ 3ปีต่อเนื่อง)  
แหล่งทุนอุดหนุน มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช

อลิสา วาณิชดี (2549 ผู้ร่วมโครงการวิจัย) ทิพวรรณ บุญย์เพิ่ม (หัวหน้าโครงการ) สุชาดา สถาวรวงศ์  
เสาวภา มีถาวรกุล สุริรัตน์ ประจันปัจฉินิถ. การพัฒนาศักยภาพของผู้ประกอบการ SMEs  
และ OTOP ในเชิงธุรกิจ แหล่งทุนอุดหนุน เงินงบประมาณแผ่นดินประจำปี 2549

อลิสา วาณิชดี (2546) การพัฒนาแบบวัดระดับความพร้อมในการเรียนรู้แบบพึ่งตนเองของผู้เรียน  
ภาษาอังกฤษในระบบการศึกษาทางไกลแหล่งทุนอุดหนุน  
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช จดลิขสิทธิ์ 2551 เลขที่ 193076

### โครงการวิจัย ปี 2553

การพัฒนาแบบทดสอบวิเคราะห์ความสามารถการอ่านภาษาอังกฤษออนไลน์  
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช

การพัฒนาชุดฝึกอบรมออนไลน์การเขียนบทความทางวิชาการภาษาอังกฤษ  
มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช

### ประสบการณ์ทางวิชาการ/วิชาชีพ

1. 1 July 2009 – 30 June 2012 Advisory board *eFTL Journal* National University of Singapore
2. คณะอนุกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์ภาษาซีมีโอ หน่วยศูนย์ภาษาซีมีโอ ฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

### รางวัลและเกียรติคุณที่ได้รับ

2552 รางวัลดี งานวิจัยเรื่อง การพัฒนาแบบทดสอบวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษโดยใช้สื่ออิเล็กทรอนิกส์ในระบบการศึกษาทางไกล  
สถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช

### ความชำนาญและความสนใจทางวิชาการ

การเรียนการสอนภาษาอังกฤษ  
การพัฒนาเอกสารการสอนวิชาภาษาอังกฤษ  
งานวิจัยด้านการเรียนรู้แบบพึ่งตนเอง กลวิธีการเรียนภาษา การทดสอบออนไลน์  
การแปล

\*\*\*\*\*

